

**Geschäft / Objet:**

Bundesgesetz über den Binnenmarkt (Binnenmarktgesetz, BGBM)

Loi fédérale sur le marché intérieur (LMI)

**Gegenstand / Objet du vote:**I bis, Änderung bisherigen Rechts  
Lebensmittelgesetz, Art. 15, Abs. 4**Abstimmung vom / Vote du:** 01.12.2005 08:17:09

Abate	=	R	TI
Aeschbacher	=	E	ZH
Allemann	=	S	BE
Amherd	*	C	VS
Amstutz	=	V	BE
Baader Caspar	*	V	BL
Bader Elvira	+	C	SO
Banga	=	S	SO
Barthassat	*	C	GE
Baumann Alexander	=	V	TG
Bäumle	=	-	ZH
Beck	=	R	VD
Berberat	=	S	NE
Bezzola	*	R	GR
Bigger	+	V	SG
Bignasca Attilio	*	V	TI
Binder	=	V	ZH
Borer	=	V	SO
Bortoluzzi	=	V	ZH
Bruderer	=	S	AG
Brun	=	C	LU
Brunner Toni	+	V	SG
Brunschwig Graf	*	R	GE
Büchler	=	C	SG
Bugnon	=	V	VD
Bühlmann	=	G	LU
Bührer	o	R	SH
Burkhalter	=	R	NE
Cathomas	=	C	GR
Cavalli	*	S	TI
Chevrier	=	C	VS
Christen	=	R	VD
Daguet	*	S	BE
Darbella	=	C	VS
De Buman	=	C	FR
Donzé	=	E	BE
Dormond Béguelin	=	S	VD
Dunant	=	V	BS
Dupraz	=	R	GE
Egerszegi-Obriest	=	R	AG
Eggly	=	R	GE
Engelberger	=	R	NW
Fasel	=	G	FR
Fässler-Osterwalder	=	S	SG
Fattebert	=	V	VD
Favre	=	R	VD
Fehr Hans	*	V	ZH
Fehr Hans-Jürg	=	S	SH
Fehr Jacqueline	=	S	ZH
Fehr Mario	*	S	ZH

Fluri	+	R	SO
Föhn	=	V	SZ
Freysinger	*	V	VS
Frösch	=	G	BE
Füglister	=	V	AG
Gadient	=	V	GR
Gallade	*	S	ZH
Garbani	=	S	NE
Genner	=	G	ZH
Germanier	=	R	VS
Giezendanner	=	V	AG
Glasson	=	R	FR
Glur	=	V	AG
Goll	*	S	ZH
Graf Maya	=	G	BL
Graf-Litscher Edith	=	S	TG
Gross Andreas	=	S	ZH
Guisan	=	R	VD
Günter	=	S	BE
Gutzwiller	=	R	ZH
Gyr	*	S	SZ
Gysin Hans Rudolf	*	R	BL
Gysin Remo	=	S	BS
Häberli	=	C	TG
Haering	=	S	ZH
Haller	=	V	BE
Hämmerle	=	S	GR
Hassler	=	V	GR
Hegetschweiler	=	R	ZH
Heim Bea	=	S	SO
Hess Bernhard	*	-	BE
Hochreutener	=	C	BE
Hofmann Urs	=	S	AG
Hollenstein	=	G	SG
Huber	+	R	UR
Hubmann	=	S	ZH
Huguenin	=	-	VD
Humbel Näf	=	C	AG
Hutter Jasmin	+	V	SG
Hutter Markus	+	R	ZH
Imfeld	=	C	OW
Ineichen	o	R	LU
Janiak	#	S	BL
Jermann	=	C	BL
Joder	=	V	BE
John-Calame	=	G	NE
Jutzet	=	S	FR
Kaufmann	+	V	ZH
Keller Robert	=	V	ZH
Kiener Nellen	=	S	BE

Kleiner	*	R	AR
Kohler	=	C	JU
Kunz	*	V	LU
Lang	=	G	ZG
Laubacher	=	V	LU
Leu	+	C	LU
Leuenberger	=	G	GE
Leutenegger Filippo	+	R	ZH
Leutenegger	*	S	BL
Leuthard	=	C	AG
Levrat	=	S	FR
Loepfe	=	C	AI
Lustenberger	+	C	LU
Markwalder Bär	+	R	BE
Marti Werner	=	S	GL
Marty Kälin	=	S	ZH
Mathys	=	V	AG
Maurer	=	V	ZH
Maury Pasquier	*	S	GE
Meier-Schatz	+	C	SG
Menétrey-Savary	=	G	VD
Messmer	=	R	TG
Meyer Thérèse	=	C	FR
Miesch	+	V	BL
Mörgeli	=	V	ZH
Müller Geri	=	G	AG
Müller Philipp	*	R	AG
Müller Walter	=	R	SG
Müller-Hemmi	*	S	ZH
Müri	=	V	LU
Nordmann	=	S	VD
Noser	+	R	ZH
Oehrl	=	V	BE
Pagan	=	V	GE
Parmelin	=	V	VD
Pedrina	=	S	TI
Pelli	+	R	TI
Perrin	=	V	NE
Pfister Gerhard	=	C	ZG
Pfister Theophil	=	V	SG
Randegger	%	R	BS
Rechsteiner Paul	=	S	SG
Rechsteiner-Basel	*	S	BS
Recordon	=	G	VD
Rennwald	=	S	JU
Rey	=	S	VS
Reymond	=	V	GE
Riklin	*	C	ZH
Rime	=	V	FR
Robbiani	=	C	TI

Rossini	=	S	VS
Roth-Bernasconi	=	S	GE
Ruey	*	R	VD
Rutschmann	=	V	ZH
Sadis	=	R	TI
Salvi	=	S	VD
Savary	=	S	VD
Schenk	+	V	BE
Schenker	=	S	BS
Scherer Marcel	=	V	ZG
Schibli	=	V	ZH
Schlürer	=	V	ZH
Schmied Walter	=	V	BE
Schneider	*	R	BE
Schwander	=	V	SZ
Siegrist	*	V	AG
Simoneschi-Cortesi	=	C	TI
Sommaruga Carlo	=	S	GE
Spuhler	*	V	TG
Stahl	=	V	ZH
Stamm Luzi	=	V	AG
Steiner	=	R	SO
Stöckli	*	S	BE
Studer Heiner	=	E	AG
Stump	=	S	AG
Teuscher	*	G	BE
Thanei	*	S	ZH
Theiler	=	R	LU
Triponez	=	R	BE
Vanek	*	-	GE
Vaudroz René	=	R	VD
Veillon	=	V	VD
Vermot-Mangold	*	S	BE
Vischer	+	G	ZH
Vollmer	=	S	BE
Waber Christian	*	E	BE
Wäfler	=	E	ZH
Walker Félix	=	C	SG
Walter Hansjörg	=	V	TG
Wandfluh	*	V	BE
Wasserfallen	=	R	BE
Wehrli	=	C	SZ
Weigelt	=	R	SG
Weyeneth	*	V	BE
Widmer	=	S	LU
Wobmann	=	V	SO
Wyss Ursula	=	S	BE
Zapfl	+	C	ZH
Zisyadis	=	-	VD
Zuppiger	o	V	ZH

Fraktion / Groupe / Gruppo	C	G	R	S	E	V	-	Tot.
Ja / oui / si	5	1	7	0	0	6	0	19
nein / non / no	20	12	23	38	4	40	3	140
enth. / abst. / ast.	0	0	2	0	0	1	0	3
entsch. Art. 57 4 / excusé art. 57 4 / scusato Art. 57 4	0	0	1	0	0	0	0	1
hat nicht teilgenommen / n'ont pas voté / non ha votato	3	1	7	13	1	9	2	36
Vakant / Vacant / Vacante	0	0	0	0	0	0	0	0

+ ja / oui / si  
 = nein / non / no  
 o enth. / abst. / ast.  
 % entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4  
 excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4  
 \* hat nicht teilgenommen / n'a pas voté / non ha votato  
 # Der Präsident stimmt nicht  
 Le président ne prend pas part aux votes  
 v Vakant / Vacant / Vacante

Bedeutung Ja / Signification de oui: Zustimmung zur Mehrheit  
 Bedeutung Nein / Signification de non: Zustimmung zur Minderheit Recordon